

# **Association Mennonite Missionnaire pour la Santé**

5ème Réunion Annuelle

Église Frères Mennonites de Portage Avenue, Winnipeg

21-22 octobre, 2005

**Membres Participants:** Ferd Pauls (Président), Dave Wiebe, Jake Friesen, Viktor Hamm, Rick Hamm, Peter Kroeker, Glen Miller, Helmut Huebert, Bob Buhr

**Invités:** Dave Dyck

**Regrets:** Peter Block, Tom Klein, Deen Gaddam, Murray Nickel

## **1. Dévotionnelle**

La réunion a été convoquée par Ferd Pauls qui a souhaité la bienvenue à tous membres du Conseil à la réunion. Tous les membres ont donné un bref mot d'introduction. Ferd Pauls a présenté Rose Sawatzky qui enregistrera le procès verbal de la réunion annuelle. Ferd Pauls a présenté Dave Dyck qui partagera la dévotionnelle et la présentation.

Dave Dyck s'est référé à "Évaluer les Ailes de Changement" de sa dévotionnelle. Le changement n'est pas une nouvelle chose. Paul a écrit aux Éphésiens en chapitre 4, où il a averti l'église à être alerte des manies. D. Dyck a parlé au sujet de la façon dont les changements sont acceptés et embrassés, et comment identifier quand l'Esprit conduise le changement. L'apparition de l'église comme réalité globale est probablement le plus grand accomplissement du 20ème siècle. Dave Dyck a mené dans la prière.

## **2. Dans le Souvenir :**

Dr Ernie Schmidt – Bob Buhr a partagé au sujet de la vie d'Ernie Schmidt. Ernie est décédé il y a quelques semaines. On se rappelle d'Ernie comme exemple extraordinaire; une personne chaleureux d'inspiration, qui a apporté une contribution à beaucoup de gens.

Dr Herb Friesen – Jake Friesen a partagé au sujet de la vie d'Herb Friesen. Dr Friesen était ophtalmologue qui a joué un rôle intégral d'établissement d'un hôpital à Kaboul. Ses enfants ont appris de son exemple et sont tous engagés en service en Amérique du Nord ou outre-mer. Il est décédé le 12 septembre 2005.

Le Conseil prenait un moment de silence dans le souvenir d'Ernie et d'Herb.

## **3. Procès-verbal du 16 d'octobre 2004**

Il a été proposé, soutenu et accepté

**Que le procès-verbal de la réunion du 16 d'octobre, 2004 soit accepté comme distribué.**

## **4. Additions à l'Ordre du Jour**

Aucune. Le rapport et la discussion de l'Inde ont été tenus octobre 21 car Viktor ne pouvait pas participer le 22 octobre.

## **5. Présentation : "Coopération Inter-Mennonite ; L'Expérience d'AIMM "- Dave Dyck**

Dave Dyck a présenté l'évolution d'AIMM, et la façon dont l'MMHA pourrait être engagée dans le groupement d'AIMM. En utilisant une présentation vidéo il a montré la structure du vieil

AIMM et du nouvel AIMM. Il a également montré des diapositives de toutes les associations possibles avec l'AIMM. Il a suggéré que l'MMHA semble avoir un répertoire assez large qui pourrait inclure l'AIMM. Il a suggéré que l'MMHA clarifie sa motivation pour devenir engagés. Il nous a encouragés à lire Jean 17 et à prendre les mots sérieusement. La nouvelle phrase dans le commerce est "bâtir la capacité" et devrait être devant n'importe quelle entité.

La discussion s'est ensuivie. On a commenté que l'MMHA est un groupe d'intérêt spéciale des professionnels de santé. L'MMHA voudrait identifier des secteurs où ils pourraient aider l'AIMM. On s'est demandé en quelle manière travailler plus efficacement avec l'AIMM pour découvrir la façon dont l'MMHA pourrait être engagé. On a suggéré de parler aux chargés des Conseils de pays qui pourraient être atteints par E-mail.

Ferd Pauls a remercié Dave Dyck de sa présentation.

## 6. Relations d'MMHA avec

- a. **MBMSI** – F. Pauls a circulé le Mémoire (#8) d'Arrangement entre l'MBMSI et l'MMHA pour étude et discussion. On a estimé qu'un représentant de l'MBMSI continue à participer avec le Conseil de l'MMHA. On l'a estimé que la clarification est exigée concernant ce que le MMHA peut compter du bureau de MBMSI. On a suggéré que l'MMHA soit représenté sur le conseil de MBMSI.
- b. **MCC** – F. Pauls avait invité le DR. Paul Peters, qui avait été sur le conseil de MCC Canada, à cette réunion. Il ne pouvait pas être présent. Il avait également parlé à Don Peters, le directeur exécutif d'MCC Canada et Don lui avait référé au Directeur International d'MCC pour encore de discussion.
- c. **AIMM** – On a estimé que la présentation D. Dyck partagé octobre 21, 2005 était une bonne présentation parce qu'il a clarifié le rôle de l'AIMM.
- d. **MMHH** – Un Mémoire d'Arrangement avec MMHH (Maman Makeka's House of Hope) a été distribué. Ce document n'est pas complet jusqu'ici. Il le signera quand complet. L'MMHH contribuera \$20.000 USD au projet de médicament du Congo avec la priorité à l'hôpital de Kajji.
- e. **AMMC** – F. Pauls a signalé que les fonds de l'MMHA ont été envoyés à l'AMMC pour soutenir leur réunion annuelle. L'MMHA continuera dans leur relation fraternelle avec l'AMMC. On a commenté que peut-être un membre de l'MMHA pourrait assister à leurs réunions.
- f. **D'autres** – On a noté que l'Association Médicale de Mennonites (MMA) est active au Canada et aux États-Unis. D. Wiebe poursuivra si une relation avec le MMA serait d'intérêt à l'MMHA.

### **ACTION: D. Wiebe**

G. Miller a expliqué qu'il est un membre de l'Association de Infirmiers Mennonite (MNA).

On a suggéré que les l'MMHA continuent avec ce qu'ils sont déjà engagés et revoir d'autres organismes à une date ultérieure.

F. Pauls a sollicités que les membres du Conseil lui fassent savoir de tous autres organismes qu'ils peuvent connaître.

## 7. [www.mennonitemha.org](http://www.mennonitemha.org)

G. Miller a informé de la Webpage qu'il a développée. Le Webmaster sera contracté de Marshall Janzen de la Conférence de Frères Mennonites du Canada. G. Miller a fait une présentation PowerPoint montrant l'information disponible sur le Website de l'MMHA. Il a

demandé si le Conseil était intéressé à avoir le "blogging" comme option sur le Website. On a accepté d'inclure les capacités "blogguer".

G. Miller a présenté 3 logos qui ont été créés pour inspection. Après une discussion il a été décidé que plus de travail devrait être effectué en trouvant le bon logo. Le logo devrait être quelque chose simple qui identifie facilement l'MMHA.

F. Pauls a signalé qu'un Mémo d'Arrangement (distribué, #9) a été développé entre l'MMHA et Glen Miller. Glen sera le Webhost, et toute information signalée sur le site Web sera approuvée par le Président avant son inclusion sur le Website. Des "mercis" ont été exprimés à Glen pour un travail bien fait.

## **8. Réunions Du Comité**

Les comités ont été encouragés à devenir actifs dans les prochains mois.

## **9. Ratification de Procès-verbaux (PV) des Comité Exécutif du 3 juin 3 2005 et du 21 octobre 2005**

Les PV de la réunion du 3 & 4 juin 2005 ont été distribués pour ratification (#13). Il a été proposé, soutenu et accepté que

**Les PV de la réunion du Comité Exécutive de l'MMHA tenue le 3 et 4 juin 2005 soient acceptés comme distribués.**

Le PV de la réunion du Comité Exécutive tenue le 21 octobre 2005 sera distribué à la fin.

## **10. Rapport Du Président - Ferd Pauls**

F. Pauls a présenté le rapport du Président (distribué, #14). Une plaque a été présentée à Rick Hamm pour reconnaître sa contribution comme Président de l'MMHA de 2003 jusqu'à 2004. Remerciements ont été dirigés à Peter Block de sa contribution comme Président de l'MMHA de 2004 à 2005. Sa plaque lui sera envoyée à cause son absence.

Il a été proposé, soutenu et accepté que

**Le rapport du Président soit accepté.**

## **11. Rapport Financier – Rick Hamm**

R. Hamm a présenté le rapport financier du 1 janvier 2004 à 22 octobre 2005. Il a informé qu'il est difficile comprendre les comptes parce que certains comptes sont gérés aux EEUU et autres sont gérés par l'MBMSI (compte #P0106.) Ce rapport est soumis avec les meilleures informations disponibles. Il est assuré que le rapport de MMHA Inc est véritable. On a commenté que les reçus de taxe pour les personnes qui offrent leur temps et qui reçoivent une facture pour les frais de voyage ne sont pas reflétés dans le rapport financier. À l'heure actuelle il y a de \$11.778,55 dans le compte de l'MMHA, de ça, \$10.500,00 a été destiné pour le Projet de Médicament. Référez-vous au rapport financier distribué.

R. Hamm a indiqué sa démission comme trésorier pour l'MMHA. Il continuera jusque au fin décembre 2005 à terminer la comptabilité.

Il a été proposé, soutenu et accepté que

## **Le rapport financier soit accepté.**

### **12. Budget 2006**

R. Hamm a circulé une ébauche du budget de 2006. Les Dépenses Administratifs arrivent à \$7700,00, les Projets d'MMHA (montants cibles) arrivent à \$128.000,00 (référez-vous au budget distribué). Il y avait une discussion concernant aux projets entrepris par l'MMHA et les changements nécessaires pour le budget de 2006. On a estimé que plus d'information est exigée sur le Projet de Blanchisserie avant de déterminer la quantité nécessaire. Cette information a été obtenue avant qu'on ait conclu les réunions de Doug Cressman. Il semble que le Projet de Blanchisserie soit accompli, mais que d'autres petits projets exigent le financement. Ceci additionnerait \$20.000 au budget pour l'Inde. Avec les changements mentionnés ci-dessus le montant total qui devrait être cherché sera \$128.000,00.

Il a été proposé, soutenu et accepté que

### **Que le budget pour 2006 soit accepté avec les changements mentionnés ci-dessus.**

Selon le PV de la dernière réunion de Conseil, on a rappelé au Conseil qu'ils sont responsables du budget Administratif. Des donations désignées aux Dépenses Administratifs peuvent être faites au bureau de Canada ou des EEUU et elles seront reconnues et les reçus de taxe seront fournis.

Il y avait discussion concernant des allocations. G. Miller et Tom Klein ont eu une certaine expérience avec l'écriture des allocations, bien qu'on ait commenté que on aurait besoin des capitaux de démarrage pour solliciter des allocations. Beaucoup d'organismes regarderaient de grandes allocations.

On a suggéré que l'information soit rendue disponible sur le Website concernant les donations à l'MMHA. On a commenté que les donations peuvent être faites au bureau du Canada ou des EEUU et qu'elles seraient reconnues et acquittées.

### **13. Information de l'Inde**

Le Rapport de l'Inde soumis par Doug Cressman (#17) a été distribué lors de la réunion. Le rapport a été passé en revue et discuté. Il y avait discussion concernant la quantité citée pour la blanchisserie. F. Pauls confirmera avec Doug Cressman la quantité exigée pour la blanchisserie. On a commenté que les fonds pour le projet de blanchisserie devraient être trouvés avant avril 2006, parce que Doug Cressman conclura son temps à Jadcherla. **Action: F. Pauls**

F. Pauls a circulé un email reçu de Marj Gerbrandt Wiens concernant Jadcherla, daté du 14 octobre 2005, et un email d'Henry Tessman, de l'Hôpital Concordia, daté du 17 Octobre 2005 pour consultation. L'Hôpital Concordia ne pourrait pas être impliqué pendant approximativement une année parce que le Bloque Opératoire est dans une transition importante et il ne serait pas continuer avec un personnel sur un absence prolongé. Un E-mail de Dr Arnold a été soumis pour lecture.

Après une discussion il a été proposé, soutenu et accepté que

## **L'MMHA encourage la visitation des professionnels de santé en Inde d'une façon régulière.**

On a commenté que les interprètes devraient faire partie de toutes propositions élaborées car ils seraient avantageux pour professionnels de santé.

### **14. Rapport du Congo**

F. Pauls a signalé que Ernie Dyck (liaison de CIDA désignée par MBMSI) a été invité à cette réunion, mais il ne pouvait pas être présent. Le rapport soumis par Murray Nickel a été distribué (#18), révisé et discuté. On a estimé que l'MMHA continuera soutenir les projets #1 et #3 (voir le rapport). On suggéré que les projets #2 et #3 pourraient probablement être acceptés en tant que projets pendant l'année prochaine. L'MMHA continuera à soutenir le Projet « Ligne de Crédit de Médicament ». Le processus pour lequel des médicaments seront obtenus a été expliqué. Ce projet ne limitera pas aux médicaments disponibles, et les institutions de santé seront capables de commander les médicaments nécessaires. F. Pauls parlera à Murray concernant les projets

**ACTION : F. Pauls**

### **15. Administration**

Une annonce de bureau de MMHA a été distribuée (#19) et discutée. Selon l'accord précédent un bureau a été établi. On a initialement pensé que l'MMHA devrait recruter un Directeur Exécutif. Le bureau a été établi en septembre 2005. Les personnes suivantes ont acceptées servir dans les capacités suivantes: Directeur de Bureau – Ferd Pauls, Aide Administrative – Rose Sawatzky (sur base nécessaire), Glen Miller – Hôte de Web, Marshall Janzen – Maître de Web sera contracté du à la Conférence de Frères Mennonites. Le bureau sera situé à 568 Campbell St, Winnipeg, R3N 1C1, téléphone 204-489-2812.

Un échantillon de l'en-tête de lettre d'MMHA a été distribué. Une fois qu'un logo soit décidé, il sera ajouté à l'en-tête de lettre. Une copie du reçu a été également distribuée. Les donations envoyées aux USA emploieront un reçu différent. R. Hamm a informé qu'un changement d'adresse doit être communiqué au Revenu Canada, l'avocat, et les gens sur la liste des partisans.

### **16. Adhérents**

Il y avait une discussion concernant l'ouverture de l'organisation jusqu'à inclure toute personnes intéressées. On a commenté que la réunion de conseil annuelle pourrait être ouverte pour personnes qui sont intéressées à être présent. On a jugé que ceci pourrait avoir un impact positif en termes de financement, car plus de personnes se rendraient compte de l'MMHA et des projets entrepris. On a suggéré que ceci pourrait être essayé lors de la prochaine réunion annuelle.

### **17. Élection des Officiers**

Comité Exécutif

**Helmut Huebert soit nommé comme secrétaire.**

**Président – Ferd Pauls**

**Vice-président – Dave Wiebe**

**Secrétaire – Helmut Huebert**

**Trésorier – en processus**

**Représentant d'un des partenaires – Viktor Hamm (MBMSI)**

Il y avait discussion d'inclure un membre « Sans Portefeuille » sur le Comité Exécutif. Bob Buhr a été invité à servir de membre, mais il a refusé à ce moment. On a estimé qu'il serait avantageux d'avoir un membre « Sans Portefeuille ». F Pauls à poursuivre. **ACTION : F. Pauls**

### **18. Désignation des membres du conseil**

Il a été proposé, soutenu et accepté que

**Ceux qui suit soit nommé pour une terme de trois ans : David Wiebe, Peter Kroeker, et Glen Miller.**

### **19. Prochaine Réunion**

La prochaine réunion du MMHA sera tenue le 20 et 21 octobre 2006, à Winnipeg.

### **20. « Autour du Table »**

H. Huebert se demandé s'il y avait des programmes en Afrique qui sont dan le besoin des volontaires. F. Pauls le gardera a informé.

D. Wiebe a demandé quel sont les plans quand Doug Cressman quitte l'Inde. Il a informé que Darren Derksen, le représentant de l'MBMSI à Nouvelle Delhi peut être intéressé, Paul Wiebe peut également être intéressé comme liaison. Ce souci a été discuté. On a suggéré de continuer le dialogue avec Doug à voir ses suggestions. Le Comité Exécutif de l'MMHA restera informé avec ce dossier et informer les autres.

### **21. Ajournement**

Vu qu'il n'y avait pas de d'autres affaires la séance a été levée à 1205 PM.

Les Officiers Canadiens et Américains de l'MMHA se sont réunis pour répondre aux exigences de l'incorporation pour les deux pays.